

INFORMAȚII PERSONALE

MAHER FAWZI TAHER AL- IBRAHEEM


XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, Craiova, 200396, Romania

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Maherfa50@yahoo.com



Google

Sexul M | Data nașterii 05/06/1949 | Naționalitatea Română

2013–2014 – university lecturer, Collage of Education, Press and Media Section / English Department, Islamic University, Al-Najaf, Iraq.

PROFILUL PERSONAL

2009–2013 – Manager (HOD) International department in Medanta Hospital / ASIAN Institute of Medical Science, New Delhi, India.

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2014–2018, Doctorat în literatură engleză, Universitatea din Craiova, Școala doctorală “Alexandru Piru”. Dizertație: *Veiling and Unveiling Identities: Cultural Negotiation in the Works of Selected Anglophone Arab Women Writers of the Diaspora*. Conducător științific: prof. dr. Emil Sîrbulescu. Gradul obținut: Doctor în filologie engleză.
 2009–2011. Masterat în limba engleză: Sam Higginbottom University of Agriculture, Technology and Sciences (SHUATS), Allahabad, India. Dizertație: “A Comparative Study of English and Arabic Phonetics and its Impediments Faced by Arabs in Learning English Language”. Gradul obținut: Master în fonetică engleză.
 2002–2006, B. A. in English, English Department, College of Education, University of Babylon, Iraq.

Limba maternă Arabă

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
engleză	C2	C2	C2	C2	C2
	Diploma absolvire				
hindi	A1	A1	A1	A1	A1
	Diploma absolvire				

Competențe de comunicare

- bune competențe de comunicare dobândite prin experiența proprie de profesor de limba engleză și prin activitatea ca interpret în domeniul turismului medical.

COMPETENTE PERSONALE

Competențe
organizaționale/manageriale

Competență digitală

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
independent	independent	independent	elementar	independent

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Scrieți denumirea certificatului.

- Winword, PowerPoint

Alte competențe

Permis de conducere B

Publicații “Toward the Reception of Shakespeare in the Arab Cultural Space” in Parpală Emilia (ed.). 2016. *Reprezentări ale Identității în Spațiul Literar, Lingvistic și Cultural*. (Craiova: Universitaria, 2016, and București: Editura ProUniversitaria, 2016). Pp. 258-265.

“Shakespeare’s Arab Journey: A Few Considerations on the Reception of Shakespeare in the Arab World”, in Burada Marinela, Tatu Oana and Sinu Raluca (eds). 2017. *13th Conference on British and American Studies: Language Diversity in a Globalized World*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

“Defining the Postcolonial Writer: A Framework for the Literature of a Diaspora” in Emilia Parpală (ed). 2017. *Signs of Identity: Literary Constructs and Discursive Practices*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

Prezentări-

“Veiling and unveiling identities: cultural negotiation in Leila Aboulela’s *Minaret*”. The 14th International Conference “Language, Literature and Cultural Policies – Mapping and Re-Mapping Identities: Dilemmas and Choices.” University of Craiova, Romania. 22–23 October 2015, Craiova.

“Understanding the Past and Present in Iraqi Women’s War Narratives”. The 15th International Conference “Language, Literature and Cultural Policies – Mapping and Re-Mapping Identities: The Past in the Present.” University of Craiova, Romania. 29 September–1 October 2016, Craiova.

“Shakespeare’s Arab Journey: a Few Considerations on the Reception of Shakespeare in the Arab World.” 13th Conference on British and American Studies. Transylvania University of Brașov, Brașov, Romania. 8–9 May 2015.

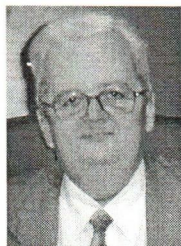
“A Woman’s Right to Education: Discovering female identity in *I am Malala*” *Comparativism, Identity, Communication* International Conference, University of Craiova & The Society of Philological Sciences, Craiova, 14-15 Oct. 2016.

“Towards the Reception of Shakespeare in the Arab Cultural Space.” *Comparativism, Identity, Communication* International Conference, University of Craiova, Craiova, 16-17 Oct. 2015.

Afiliari

INFORMAȚII PERSONALE

EMIL SÎRBULESCU



📍 **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**, Craiova 200355, Romania

☎ **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**

✉ **XXXXXXXXXXXX**



📍 Google

Sexul M | Data nașterii 05/06/1949 | Naționalitatea Română

PROFILUL PERSONAL

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2014-2016 – profesor universitar, conducator doctorat, Facultatea de Litere, Departamentul de Studii Anglo-Americane și Germane, Universitatea din Craiova, România
 2006-2014 – profesor universitar, conducator doctorat, Departamentul de Studii Anglo-Americane și Germane, Universitatea din Craiova, România.
 1999-2006 – conferențiar universitar, Departamentul de Studii Anglo-Americane și Germane, Universitatea din Craiova, România.
 1990-1999 – asistent universitar, Departamentul de Studii Anglo-Americane și Germane, Universitatea din Craiova, România.
 1987-1990: - profesor limba engleză, Școala 34, Craiova, Romania.
 1982-1987: - trnlator/traducător la ARCOM – Filiala Baghdad, Iraq.
 1972-1982:- profesor limba engleză, Școala 22, Craiova, România.

2012 – Apr.-iulie – visiting professor, Nagoya City University, Nagoya, Japan.

Conducător de doctorat din 2007

Tipul sau sectorul de activitate Educațional

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Studii universitare

1993-1997: Doctorat, Universitatea București; Dizertație: *The African American Novel: Specificity and Universality*. Doctor în filologie, specialitatea literatură comparată

1967-1972: Universitatea București, Facultatea de Limbi Germanice, secția engleză-germană. Diplomă absolvire.

Stagii de cercetare (postdoctorale):

2008 (martie): Ireland Translation Exchange, Dublin, Ireland (teoria și practica traducerii literare)
 2006 (iulie): Australian Studies Center, University of Queensland, Brisbane, Australia (cercetare Studii Australiene)
 2004 (martie): Baltic Center for Writers and Translators, Visby, Gotland, Sweden (teoria și practica traducerii literare);
 2001 (martie): Tyrone Guthrie Center, Annaghmakerrig, Ireland (teoria și practica traducerii literare);
 2000 (martie): British Centre for Literary Translation, University of East Anglia, Norwich, UK (teoria și practica traducerii literare);
 1997 (august): University of South Africa (UNISA), Pretoria, South Africa (cercetare literatură comparată);
 1996 (martie): British Centre for Literary Translation, University of East Anglia, Norwich, UK (teoria și practica traducerii literare);
 1994 (iulie-august): Folger Shakespeare Library, Washington, D.C., SUA (cercetare literatura Renașterii, Shakespeare);
 1993 (ianuarie-decembrie): African American Studies Department, Harvard University, Cambridge, MA, USA (Program Fulbright, cercetare romaul afro-american);
 1992 (august): J.F. Kennedy Institute for North-American Studies, Free University, Berlin, Germania (cercetare literature americană);
 1991 (august): J.F. Kennedy Institute for North-American Studies, Free University, Berlin, Germania (cercetare literatură americană);

COMPETENTE PERSONALE

Limba maternă Română

Alte limbi străine cunoscute

INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	

engleză	C1	C1	C1	C1	C1
	Diploma absolvire				
germană	B1	B1	B1	B1	B1
	Diploma absolvire				

Competențe de comunicare ▪ bune competențe de comunicare dobândite prin experiența proprie de profesor de limba engleză

Competențe
organizaționale/manageriale

- leadership – directorul Departamentului de Studii Anglo-Americane și Germane, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova – 2008-2014;
- leadership – directorul Centrului de Cercetare a Identităților Culturale și Lingvistice Europene, Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova – 2008-2014.

Competență digitală

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
elementar	independent	independent	elementar	independent

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Scrieți denumirea certificatului.

- Winword, PowerPoint

Alte competențe

Permis de conducere B

Publicații Studii ca unic autor:
Cultură și identitate națională în Anglia medievală și renescentistă (Craiova: SITECH, 2009), pp. 262, ISBN: 978-606-530-168-9
Drama as Literature and Representational Art (Craiova, Editura Universitaria, 2006), 286 pp., ISBN 973-742-346-1; 978-973-742-346-7
Repere culturale europene: literatură medievală și renescentistă britanică (Craiova, Editura Universitaria, 2006), 231 pp., ISBN 973-742-167-1
Shakespeare and the Literature of the Renaissance (Craiova: Universitaria, 2004)
Medieval British Literature: From Beowulf to The Canterbury Tales. (Craiova: Beladi, 2003)
Incursiuni literare: ghid de literatură engleză și americană. (Craiova: MJM, 2002);
Landmarks: Chaucer, Marlowe, Shakespeare. (Craiova: Scrisul Românesc, 2002);
The Elements of Drama (Craiova: MJM, 2000);
Cartea care vorbește: Introducere în romanul afro-american. (Craiova: Scrisul Românesc, 1999)

Traduceri literare:

Robinson, Kim Stanley. *Marte albastru* (București, NEMIRA, 2000);
 Robinson, Kim Stanley. *Marte verde* (București: NEMIRA, 1998);
 Robinson, Kim Stanley. *Marte roșu* (București: NEMIRA, 1996);
 LeGuin, Ursula. *Deposedății* (București: NEMIRA, 1995);
 Yonge, Charlotte M. *Lăncierii răzbunării* (Craiova: LITERATORUL, 1993);
 Kipling, Rudyard. *Căpitani curajoși* (Craiova: LITERATORUL, 1993);
 Thackeray, W. M. *Istoria lui Pendennis* vol. I-II (București: UNIVERS, 1980);

Prezentări-

- European Shakespeare Research Association Conference – “Shakespeare's Europe - Europe's Shakespeare(s)” – 29 June - 2 July 2015, University of Worcester, UK
- The Fourth International Conference, *Shakespeare - Adaptation, Reception, Translation*, Romanian Cultural Institute, London, November, 14-15, 2014. Keynote presentation: *To Adapt, to Adopt and the Difference an 'O' Makes: Shakespearean Appropriations on a Provincial Stage.*
- International conference, *Shakespeare 450*, Paris, 21-27 April, 2014. Contribution Seminar 16: The Celebrated Shakespeare: public commemoration and biography: “From Global to Local and back to Global: A Study case of Shakespeare's Romanian after-life.”
- The Third International Conference, *Shakespeare's Cracked Mirrors: Broken Female Bodies and Savage Male Minds*, Romanian Cultural Institute, London, UK, June 6-7, 2013. Contribution: *The Demon-Woman and the Woman Demonized – Stances of Shakespeare's 'The Tempest'.*
- *Shakespeare in Romania, Shakespeare and Romania: Appropriations for Future Centuries.* International Theatre Conference Nagoya, (ITCN), Nagoya, Japonia, 23 iulie 2012.
- *Shakespeare Between Adoption and Adaption: A Romanian Case Study.* Nagoya Shakespeare Society, Nagoya (Japonia), 16 iunie 2012.
- *Black States of Desire.* The Ninth International Conference of the Collegium for African American Research, Université Paris Diderot-Paris 7, France, April 6-9, 2011. Moderator workshop *Iconic Obama*; prezentare: *African American Polyphonic Utopias from Sutton Griggs's Imperium in Imperio to Barack Obama's Oval Room.*
- *Shakespeare and the Romanian 19th Century Drama.* Workshop: Shakespeare as a Cultural Catalyst in Non-English Speaking Countries. The International Shakespeare Conference 2010: “Shakespeare as Cultural Catalyst”, 8th - 13th August 2010, The Shakespeare Institute, Stratford-upon-Avon, U.K.
- *Worldwide Hamlet in Performance and Translation* – International Shakespeare Conference organized by the University of Craiova, Romania, and the European Shakespeare Research Association, within the International Shakespeare Festival, Craiova, Romania, 26-27 April 2010. Convenor.

Afilieri

International Shakespeare Association (ISA); Collegium for African American Research (CAAR); European Society for the Study of English (ESSE); RAAS (Romanian Association of American Studies (RAAS)).



**Curriculum vitae
Europass**

Informații personale

Nume / Prenume **Anghel, Florentina**
Adresă(e) cod poștal 200668, localitate Craiova, țară Romania
Mobil:

Telefon(oane) -

Fax(uri)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți) Romana

Data nașterii 21.07.1970

Sex F

**Locul de muncă vizat /
Domeniul ocupațional**

Experiența profesională

Perioada Octombrie 2012 – prezent

Funcția sau postul ocupat Conferențiar universitar doctor

Activități și responsabilități principale - Activități de predare:
Cursuri licență: Teoria literaturii; Literatura britanica secolul al XX-lea; Literatura americană; Proză irlandeză contemporană; Receptarea și (re)traducerea textului literar
Cursuri masterat: Metode de abordare a textului literar; Realitate și artă; Timp și spațiu în literatură; Teatrul britanic și american contemporan.
- Director al Departamentului de studii anglo-americane și germane din 2014
- Membru în consiliul Facultății de Litere;
- Membru în Senatul Universității din Craiova;
- Responsabil cu relațiile internaționale în cadrul Catedrei de Studii Anglo-Americane;
- Secretar de redacție: *Annals of the University of Craiova, Series Philology – English; Scrisul Românesc;*
- Redactor la Revista *Scrisul Românesc*, Editura Scrisul Românesc, Craiova, ISSN 1583-9125;
- Membru în comitetul de recenzori al unor reviste de specialitate.

Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo-Americane
str. 13, A.I Cuza, 2000585, Craiova, Romania

Tipul activității sau sectorul de activitate	educație
Perioada	Aprilie 2003 – septembrie 2012
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar doctor
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> - Activități de predare: <i>Cursuri licenta</i>: Teoria literaturii; Literatura britanică secolul al XX-lea; Literatura americană; Arta portretului; Proză irlandeză contemporană <i>Cursuri practice licenta</i>: Teorie literară aplicată; Interpretări texte; Writing și academic writing; Traduceri; Conversație. <i>Cursuri masterat</i>: Metode de abordare a textului literar; Realitate și artă; Timp și spațiu în literatură; Teatrul britanic și american contemporan. <i>Ateliere masterat</i>: Interdisciplinaritate; Tipare cronotopice; Analiză de discurs; Spiritul american și urbanismul. - Coordonator al întocmirii dosarului de acreditare pentru Centrul de limbi străine <i>Interlingua</i> și coordonator cursuri de limbi străine în cadrul Centrului 2005-2007 - Secretar de catedră - Responsabil cu relațiile internaționale în cadrul Catedrei de Studii Anglo-Americane - Membru în colectivul de redacție a două reviste: <i>Annals of the University of Craiova, Series Philology – English; Scrisul Romanesc</i>
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo-Americane str. 13, A.I Cuza, 2000585, Craiova, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	educație
Perioada	Februarie 2002 – martie 2003
Funcția sau postul ocupat	Lector univ.drd.
Activități și responsabilități principale	<ul style="list-style-type: none"> - Activități de predare: <i>Cursuri licență</i>: Literatura britanică secolul al XX-lea; Literatura americană; Arta portretului la James Joyce și Oscar Wilde; <i>Cursuri practice licență</i>: Teorie literară aplicată; Interpretări texte; Writing și academic writing; Traduceri; Conversație. - Secretar de catedra - Membru în biroul de relații internaționale în cadrul Catedrei de Studii Anglo-Americane - Membru în biroul de relații internaționale al Facultății de Litere - Membru în colectivul de redacție a doua reviste: <i>Annals of the University of Craiova, Series Philology – English; Approches poetiques/poietiques.</i>
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo-Americane str. 13, A.I Cuza, 2000585, Craiova, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	educație
Perioada	Ianuarie 1999 – februarie 2002

Funcția sau postul ocupat	Asistent univ.drd.
Activități și responsabilități principale	- Activități de predare: <i>Seminarii</i> : Literatura britanică secolul al XX-lea; Literatura americană <i>Cursuri practice licență</i> : Interpretări texte; Writing și academic writing; Traduceri; Conversație. - Membru în biroul de relații internaționale în cadrul Catedrei de Studii Anglo-Americane - Membru în biroul de relații internaționale al Facultății de Litere
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo-Americane str. 13, A.I Cuza, 2000585, Craiova, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	educație
Perioada	Octombrie 1995 – ianuarie 1999
Funcția sau postul ocupat	Preparator univ. drd.
Activități și responsabilități principale	- Activități de predare: <i>Seminarii</i> : Literatura britanică secolul al XX-lea; Literatura americană <i>Cursuri practice licență</i> : Interpretări texte; Writing și academic writing; Traduceri; Conversație. Atelier Studii Aprofundate <i>Teorie literară și literatură franceză</i> : Proust Cursuri de limba engleză la facultăți cu profil nefilologic: ISE, Agronomie, Horticultura, TPPA, Mecanică
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo-Americane str. 13, A.I Cuza, 2000585, Craiova, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	educație
Educație și formare	
Perioada	1996-2003
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatură engleză și teorie literară
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Doctor în filologie
Perioada	2003
Calificarea / diploma obținută	Traducător și interpret autorizat pentru limbile engleză și franceză

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Ministerul de Justiție, București
Perioada	Septembrie 1998
Calificarea / diploma obținută	Curs de vară
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Predarea literaturii la universitate
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Iași, România în colaborare cu Universitatea Oxford, Marea Britanie
Perioada	1997
Calificarea / diploma obținută	Curs de vară
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Cultura și civilizație engleză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Consiliul Britanic, București, România
Perioada	1996
Calificarea / diploma obținută	Curs de perfecționare
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Metodica predării limbii engleze la facultăți cu profil nefilologic
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Consiliul Britanic, București la Universitatea din Craiova
Perioada	1995-1996
Calificarea / diploma obținută	Diploma de studii aprofundate
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teorie literară și literatură franceză
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova
Perioada	1990-1995
Calificarea / diploma obținută	Diploma de licență

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura franceză - limba și literatura engleză				
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova				
Perioada	1985-1989				
Calificarea / diploma obținută	Diploma de bacalaureat				
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Matematică și fizică				
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Liceul de matematică–fizică „Unirea”, Turnu Măgurele, Teleorman, România				
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Bacalaureat				
Aptitudini și competențe personale					
Limba(i) maternă(e)	Romana				
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)					
Autoevaluare					
<i>Nivel european (*)</i>					
	Înțelegere		Vorbire		Scriere
	Ascultare	Citare	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Limba engleza	E C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceza	F C1	C1	C1	C1	C1
Limba germana	G A2	A2	A2	A2	A2
Competențe și abilități sociale	Competențe de comunicare și lucru în echipă				
Competențe și aptitudini organizatorice	Aptitudini organizatorice dobândite ca membru în echipă pentru organizarea de conferințe a departamentului; din activități organizate pentru studenții (conferințe, concursuri studențești, cercuri studențești)				
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Utilizator Microsoft Office				
Competențe și aptitudini artistice	Desen				
Permis(e) de conducere	Permis de conducere categoria B din 2003.				

Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Mihai, Irina** [Nume de autor: **Irina Vainovski-Mihai**]
Naționalitate română
Data nașterii 31 mai 1957

Educație și formare

Perioada 2001 –2010

Calificarea / diploma obținută Doctor în filologie (*magna cum laude*)
Profesor îndrumător Prof. univ. dr. Mircea Anghelescu
Titlul tezei *Călători români în Orientul Apropiat și imaginea Orientului (1880-1914)*
Numele și tipul instituției de învățământ Universitatea din București
Nivelul în clasificarea internațională ISCED 6

Perioada 1976 - 1980

Calificarea / diploma obținută Licență în filologie; arabă-engleză (învățământ universitar de lungă durată)
Numele și tipul instituției de învățământ Universitatea din București
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite
- Limba arabă
- Literatura arabă
- Civilizația arabă
- Limba engleză
- Literatura engleză
- Civilizația engleză
- Pedagogie
- Psihologie școlară
Nivelul în clasificarea internațională ISCED 5

Perioada 1972-1976

Calificarea / diploma obținută Diplomă de bacalaureat
Numele și tipul instituției de învățământ Liceul umanist nr. 15, București (cu predare în limba spaniolă)

Experiența profesională

Perioada Octombrie 2016 – prezent

Profesor universitar titular

Perioada Octombrie 2012 – 2016

Conferențiar universitar titular

Numele instituției Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București

Perioada Octombrie 2006 – noiembrie 2012

Lector universitar titular

Numele instituției Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București

- Perioada **2001 - prezent**
 Coordonator al programelor de burse de cercetare
 Coordonatorul publicațiilor științifice
- Numele instituției Colegiul Noua Europă, București
- Perioada **2003 - 2006**
 Lector universitar asociat
- Numele instituției Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București
- Perioada **2002 - 2006**
 Lector universitar titular
- Numele instituției Universitatea „Spiru Haret”, București
- Perioada **2001-2002**
 Lector universitar asociat
- Numele instituției Universitatea „Spiru Haret”, București
- Perioada **2000 - 2001**
 Redactor șef pentru drepturi de autor
- Numele instituției Grupul Editorial RAO, București
- Perioada **1994 - 2000**
 Redactor șef știri externe
- Numele instituției Postul de televiziune „Tele 7abc”
- Perioada **1991 - 1994**
 Redactor de știri externe
- Numele instituției Cotidianul „Evenimentul zilei”
- Perioada **1988 - 1991**
 Referent de spațiu
- Numele instituției Departamentul de Relații Externe, Ministerul Culturii
- Perioada **1987 - 1990**
 Profesor de limba arabă (cursuri de limbă arabă. nivel mediu și avansat)
- Numele instituției Universitatea Populară „Ioan I. Dalles”
- Perioada **Februarie-iulie 1988**
 Secretar de redacție (relații externe pentru drepturi de autor)
- Numele instituției Editura Univers, București
- Perioada **1980-1988**
 Translator (arabă, engleză, spaniolă)
- Numele instituției Antrepriza Română de Construcții Montaj (ARCOM) București și Bagdad

Alte diplome Certificat de traducător (arabă-română) nr. 795/1990

- Afilieri**
- Membră fondatoare a Centrului pentru Studii Arabe, Universitatea din București (din 1994)
 - Membră onorifică a *Maison Naaman pour la Culture*, Liban (din 2005)
 - Membră a *International Ibn Khaldun Society* (din 2009)

**Activitate didactică
 universitară**

Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir” din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- Cursul și seminarul de *Literatura și cultura arabă* (nivel de licență)
- Cursul și seminarul de *Istoria literaturii arabe* (nivel de licență)
- Cursul și seminarul de *Literatură arabă modernă și contemporană* (nivel de licență)
- Cursul de *Limba arabă contemporană* (nivel de licență)
- Curs practic de limba arabă (nivel de licență)
- Cursul de Teoria și tehnica traducerii, arabă (nivel de licență)
- *Arab Diasporas* (curs și seminar, nivel masteral)
- Îndrumarea de lucrări de licență
- Îndrumarea de lucrări de disertație
- Îndrumarea de lucrări prezentate la sesiunile de comunicări științifice ale studenților
- Realizarea și administrarea paginii web a secției de limba arabă

Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- Cursul *Modele identitare în spațiul arabo-musulman* din cadrul masteratului *Spațiul islamic: societăți, culturi, mentalități* (anul universitar 2011-2012; semestrul I)
- Cursul de *Cultură islamică* din cadrul masteratului *Studii religioase – texte și tradiții* (anul universitar 2011-2012; semestrul I)

Universitatea „Spiru Haret”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

- Cursul și seminarul de *Istoria literaturii arabe*
- Cursul și seminarul de *Stilistică arabă*
- Cursul de *Limba arabă contemporană*
- Curs practic de limba arabă

Funcții și responsabilități profesionale

- Director al Departamentului de Studii Culturale Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir” (2014-2016)
- Membră în Consiliul Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”
- Secretar științific responsabil cu planul editorial al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea „Spiru Haret”, București (2004-2006)

Recunoaștere academică

- Conferință invitată cu titlul *Povestea de dincolo de poveste. Textul și realitățile lui Mahmoud Darwish* (Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Secția de limbă arabă, 11 aprilie 2011)
- Membră a Consiliului Științific al colecției ALIF, Editura Ars Longa, Iași
- Membră a Consiliului Științific al revistei Romano-Arabica (Centrul de Studii Arabe, București)
- Membră în comisii de acordare a gradelor didactice universitare (Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Universitatea Națională de Apărare „Carol I”, Universitatea „Spiru Haret”)
- Membră în comisii de acordare a titlurilor de doctor (Universitatea din București, Universitatea din Craiova)
- Membră în comisii de evaluare a competențelor de traducător (Centrul de Pregătire Profesională în Cultură, Ministerul Culturii)
- Membră în comisii de evaluare pentru acordarea burselor în străinătate (Agenția de Credite și Burse de Studii, Ministerul Educației)

Activitate de cercetare

Publicații **v. Lista de lucrări**



Europass Curriculum Vitae

Informații personale

Nume / Prenume Cotrău Liviu
Adresa HINARHISIAI 11-13, FLOREȘTI, JUD. CLUJ
Telefon Mobil: 0421-71762
Fax
E-mail L.Cotrău@online.ro

Naționalitate Română

Data nașterii 11 aprilie 1949

Sex M

Grad didactic Profesor

Experiență profesională

30.10.2008 – 30.10.2016 Profesor, Catedra de engleză, Universitatea Creștină Partium, Oradea
01.10.1999 – 29.09.2008 Profesor, Catedra de engleză, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
26.08.2002 – 16.10. 2002 Visiting Professor, University of Nevada, Reno, U.S.A.
01.10.1990 – 30.09. 1999 Conferențiar, Catedra de engleză, Universitatea Babeș-Bolyai
16.08.1990 – 25.07.1992 Bursier Fulbright, University of Pennsylvania
01.09.1972 – 01.10.1990 Asistent, Catedra de Filologie Germanică, Universitatea Babeș-Bolyai,

Funcții deținute 30.10. 2008- 30.10.2015 Șef de catedră, Universitatea Creștină Partium, Oradea
1998 – 2008 Director al Masteratului de studii irlandeze, Universitatea Babeș-Bolyai
1996 – 2000 Șef al Catedrei de engleză, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai
ianuarie-august 1990 Secretar științific al Facultății de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai

Educație și formare

Perioada 25 decembrie 1985, Universitatea București

Calificarea/ Diploma obținută Doctor în filologie, cu teza *The Fantastic Fiction of Edgar Allan Poe*

1983 Licență, română-spaniolă, Universitatea București

1972 Licență, engleză-germană, Universitatea Babeș-Bolyai

1967 Bacalaureat, Liceul din Salonta, jud. Bihor

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă Limba română

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare

Nivel european (*)	Înțelegere				Vorbire				Scriere	
	Ascultare		Citire		Conversație		Discurs oral			
engleza	C2	F BINE	C2	F BINE	C2	F BINE	C2	F BINE	C2	F BINE
germana	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE
spaniola	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE
franceza	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE	C1	BINE
maghiara	C2	F BINE	C1	BINE	C2	F BINE	C2	F BINE	C1	BINE

(*) Nivelul cadrului european comun de referință pentru limbi străine

Competențe și aptitudini organizatorice

Am condus catedra de engleză la Universitatea Babeș-Bolyai și la Universitatea Creștină Partium (1996-2000; 2008-2015)

Am înființat și am condus Masteratul de studii irlandeze la Universitatea Babeș-Bolyai (1999-2008)

Am organizat vizita Președintelui Irlandei, Profesor Mary McAleese, la Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai (septembrie 2008).

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Microsoft Office (Word, Powerpoint, Excel).

Permis de
conducere

Categoria B



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Olaru Victor**
Adresă(e) Craiova, Romania

Telefon(oane) Mobil:
Fax(uri)
E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți) Romana

Data nașterii 4.02.1953

Sex Masculin

**Locul de muncă vizat /
Domeniul ocupațional** Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo- Americane
si Germane

Experiența profesională

Perioada 1. Invatamant universitar:
2009 – prezent Profesor univ. dr. Facultatea de Litere, Univ. din Craiova
2000-2001 Grant Fulbright de cercetare si predare la
Universitatea Boston College , S.U.A.
1999 - 2009 Conferentiar universitar (Universitatea din Craiova
Facultatea de Litere, Catedra de Studii Anglo
1990-1999 Lector universitar (Universitatea din Craiova
Facultatea de Litere,

Funcția sau postul ocupat Prof. univ. dr
Activități și responsabilități principale Predare curs la disciplinele: literatura si civilizatie engleza, licenta si master.
Numele și adresa angajatorului Universitatea din Craiova, Str. A.I.Cuza nr. 13

Tipul activității sau sectorul de activitate	Activități de cercetare și didactice Cercetare și învățământ universitar									
Educație și formare										
	1998	Universitatea din Craiova: susținerea tezei de doctorat Domeniul filologie.								
	1974-1978	Universitatea București, Facultatea de Limbi Germanice, Secția de limba și literatura engleză-limba și literatura hindi;								
	1978-1990	Profesor de limba engleză (Liceul Militar și Liceul „Nicolae Balcescu” din Craiova)								
	Studii preuniversitare:									
	1960-1972	Școala primară, medie și liceul în cadrul Liceului „Nicolae Balcescu” din Craiova								
Perioada	1998	Universitatea din Craiova: susținerea tezei de doctorat Domeniul filologie.								
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie									
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite										
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Craiova									
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	ISCED 6									
Aptitudini și competențe personale										
Limba(i) maternă(e)	Precizați limba(ile) maternă(e) (dacă este cazul specificați a doua limbă maternă, vezi instrucțiunile)									
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)										
Autoevaluare										
<i>Nivel european (*)</i>										
Limba engleză	C	Utilizator	C	Utilizator	C	Utilizator	C	Utilizator	C	Utilizator
	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat
Limba franceză	B	Utilizator	B	Utilizator	B	Utilizator	B	Utilizator	B	Utilizator
	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat	2	experimentat
	(*) <u>Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine</u>									

Competențe și abilități sociale	Competența de comunicare: capacitatea de inițiere și menținere a comunicării interpersonale. Capacitate de lucru în echipă, toleranță, empatie socială. Am experiența muncii în echipă ca urmare a implicării în proiecte de cercetare și a participării la programe educaționale și de formare, la organizarea de conferințe internaționale; m-am implicat cu responsabilitate și succes în activitățile de cercetare și organizare presupuse de proiectele respective.
Domeniul de competență	Nivel licență și master: Cursuri și seminarii de literatură engleză, perioada victoriană-zile și ID. Cursuri și seminarii de civilizație engleză-zile Cursuri practice (conversație, traduceri, texte); Civilizație engleză contemporană-master; Istoria criticii engleze-master Eseul victorian-master; Scriitoare britanice și americane contemporane-master;
Competențe și aptitudini organizatorice	Gestionare eficientă a timpului, capacitate de optimizare a comunicării, capacitate de lucru în echipă – prin natura profesiei (profesor de limbă engleză) și prin participarea la proiecte, organizarea de conferințe etc.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Sistemul de operare Windows XP, MS Office.
Competențe și aptitudini artistice	- redactor asociat al revistei „Ramuri” - membru U.S.R - colaborator al Irish Literature Exchange în domeniul traducerilor literare
Alte competențe și aptitudini	
Permis(e) de conducere	Categoria B
Informații suplimentare	Afilieri profesionale: Uniunea Scriitorilor din România ESSE – The European Society for the Study of English. RAAS Fulbright Alumni Association
Anexe	

Anexa 1: Stagiile de formare continuă

1. STUDII

STUDII PREUNIVERSITARE:

1960-1972 Școala primară, medie și liceul în cadrul Liceului „Nicolae Bălcescu” din Craiova

STUDII UNIVERSITARE:

1974-1978 Universitatea Bucuresti, Facultatea de Limbi Germanice,
Sectia de limba si literatura engleza-limba si literatura hindi; absolvita in 1978, cu teza de licenta Synonyms in English and Romanian- cond. Stiintific: prof.univ.dr. Dumitru Chitoran.

STUDII POST-UNIVERSITARE;

1998 iunie Universitatea din Craiova: sustinerea tezei de doctorat, domeniul:filologie

1995 Curs national de metodica predarii limbii engleze organizat de Consiliul Britanic la Universitatea din Craiova;

1992 Curs national de metodica predarii literaturii engleze organizat de Consiliul Britanic la Sinaia

1978-1990 Cursuri nationale de pregatire a personalului didactic organizate de Universitatea din Bucuresti

OBTINEREA URMATOARELOR GRADE DIDACTICE:

–definitivat- 1981;

–gradul didactic II- 1986;

–gradul didactic I- 1990

Anexa 2: Publicații

CARTI PUBLICATE:

3.4.1.1 STUDII:

11.. Topomimie engleza si romana- Studiu contrastiv.(Cu o prefata de Gheorghe Bolocan)
, Craiova, Editura Scrisul Romanesc, 1998, pp.270, ISBN 973-38-0247-6

10. Civilization Landmarks of Britain (Craioava, Editura Universitaria, 2008) pp.314, ISBN 978-973-742-598-0

9. Literary Essays. Close Reading and Comprehension (Craiova,Universitaria, 2007), pp.340 , ISBN 978-973-742-595-6

8.Victorian Writers, vol. III (Craiova, Editura Universitaria, 2007), pp.331, ISBN 10 973-742-541-3; (13) 978-973-742-541-6

7.Victorian Writers,vol.II (Craiova, Editura Universitaria, 2006), pp.227, ISBN 973-742-272-4; 978-973-742-272-9

6.Victorian Writers, vol.I (Craiova, Editura Universitaria, 2005), pp.258, ISBN 973-743-206-6

5. The Foundations of English Criticism (Craiova, Editura Universitaria, 2004) pp.161, ISBN 978-973-742-599-7

4. Elements of English Civilization (Craiova, Reprografia Universitatii din Craiova, 2001) - curs de civilizatie engleza destinat studentilor

3. A short Dictionary of English Place-Names (Craiova, Editura Universitaria, 1999) pp.147, ISBN 973-9271-83-1

2. English Criticism in Historical Perspective, (Craiova, Reprografia Universitatii din Craiova, 1999) curs de critica literara destinat studentilor .

1. Victorian Literature (Craiova, Reprografia Universitatii din Craiova, 1999)- curs de literatura victoriana destinat studentilor .

3.4.1.2. VOLUME COLECTIVE:

1. Dimensiuni Culturale”, Editor Emil Sirbulescu.-volum colectiv, EUC, 2006

Pagina / - Curriculum vitae al | Pentru mai multe informații despre Europass accesați pagina: <http://europass.cedefop.europa.eu>
Nume Prenume | © Uniunea Europeană, 2002-2010 24082010